

mama?

Congratulations!
It's a Lensbaby®



photo by aj schroetlin

LENSBABY®



CONTROL FREAK™

creative effects SLR lens



1

EN

Most SLR cameras will work in Aperture Priority Mode. Most Nikon users will set the camera to Manual Mode. Sony/Maxxum users: please consult your insert.

DE

Die meisten Spiegelreflexkameras funktionieren im Zeitautomatikmodus. Die meisten Nikon-Benutzer müssen ihre Kamera auf den manuellen Modus einstellen. Sony/Maxxum-Benutzer: bitte lesen Sie in Ihrem Beilageheft nach.

ES

La mayoría de las cámaras SRL funcionan en modo prioridad de apertura. La mayoría de los usuarios de Nikon ajustan la cámara en modo manual. Usuarios de Sony/Maxxum: consultar el encarte.

日

ほとんどのSLRカメラは絞り優先モードで作動します。ほとんどのニコンユーザーはカメラをマニュアルモードにセットしています。ソニー/マクサムユーザー：同梱されている説明書をご参照ください。

中

大多數單鏡反光相機可用光圈先決自動曝光模式拍照。尼康相機的使用者大多將相機設定在手動曝光模式。索尼/柯尼卡美能達相機的使用者：請查閱插頁說明書。

A close-up photograph of a person's finger adjusting the diopter wheel on a camera lens. The wheel is a small, black, textured ring with white markings. The finger is light-skinned and is shown from the side, with the thumb pressing down on the wheel. The background is dark and out of focus, showing parts of the camera body.

2

EN

It's important to adjust your diopter prior to using your Lensbaby lens. For instructions, please consult your camera's manual or visit lensbaby.com/diopter.

DE

Es ist wichtig, Ihr Diopter anzupassen, bevor Sie Ihre Lensbaby-Linse verwenden. Anweisungen hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer Kamera oder unter lensbaby.com/diopter.

ES

Es importante ajustar el visor dióptrico antes de utilizar el objetivo Lensbaby. Para obtener instrucciones sobre este ajuste, consulte el manual de su cámara o visite lensbaby.com/diopter.

日

レンズベビー・レンズを使用する前に視度調整をすることが大切です。使用方法は、カメラの説明書又は lensbaby.com/diopter をご参照ください。

中

在使用 Lensbaby 鏡頭前必須調整屈光度。有關使用說明，請查閱您的相機手冊或訪問網頁 lensbaby.com/diopter。

3



- EN To unlock, squeeze the two Release Knobs at the bottom of the Focusing Collar completely together.
- DE Zum Entsperren drücken Sie die zwei Freigabeknöpfe unten am Fokussiererring vollständig zusammen.
- ES Para desbloquear, junte completamente las dos perillas de liberación en la parte inferior del anillo de enfoque.
- 日 ロックを解除するには、フォーカシングカラーの下部にある2つのリリースノブを同時に内側に完全に絞り込みます。
- 中 若要解開，請將聚焦環底端的兩個釋放圓鈕夾合併攏。

4



EN

Before focusing, center the Fine Focus Knobs in the middle of their range, midway between the Metal Rods.

DE

Zentrieren Sie die Knöpfe zur Feineinstellung in der Mittelstellung zwischen den zwei Metallstäben.

ES

Antes de enfocar, centre las perillas micrométricas en el centro de su rango, entre las varillas de metal.

日

ピントを合わせる前に、ファインフォーカスノブをその範囲の中央(メタルロッド間の中間地点)に移動します。

中

進行對焦前，請將微調焦距圓鈕調整到金屬桿之間範圍的中點。

5



EN

With both thumbs behind the camera, place two fingers of your left hand and your right ring finger on the Focusing Collar next to the Fine Focus Knobs.

DE

Platzieren Sie beide Daumen an der Kamerarückseite, zwei Finger der linken Hand und den rechten Ringfinger am Fokusserring neben den Feineinstellknöpfen.

ES

Con ambos pulgares detrás de la cámara, ponga dos dedos de la mano izquierda y el dedo anular de la mano derecha en el anillo de enfoque junto a las perillas micrométricas.

日

両方の親指がカメラの後側にある状態で、左手の2本の指と右手の薬指をファインフォーカスノブの隣のフォーカシングカラーに置きます。

中

將雙手大拇指放在相機後方，並且將左手兩支手指及右手無名指放在聚焦環上的微調焦距圓鈕旁邊。

6



EN

When uncompressed, your Lensbaby focuses 18" away. Slowly compress your Lensbaby straight back without bending until the subject in the center of your image comes into focus.

DE

Im ungedrückten Zustand stellt Lensbaby in einer Entfernung von 45.7 cm scharf. Drücken Sie Lensbaby gerade nach hinten, ohne Lensbaby zu biegen, bis das Objekt in der Bildmitte scharf abgebildet ist.

ES

Al no estar comprimido, su Lensbaby enfoca a una distancia de 45.7 cm (18"). Comprima lentamente su Lensbaby directo hacia atrás sin doblarlo, hasta que el objeto en el centro de su imagen quede enfocado.

日

Lensbaby は、収縮されていない状態では 18 インチ先方の位置にピントを合わせます。イメージ中央の物体にピントが合うまで、Lensbaby を傾けずにカメラ側にゆっくり引きつけます。

中

進行解開時，Lensbaby 會朝外移動 18" 的焦距距離。緩慢平直壓回 Lensbaby，完全不傾斜，直到將影像中央的物體對焦為止。

7



EN

After your subject is in focus, slightly bend your Lensbaby to move the Sweet Spot of sharp focus. At this point you can take a photograph or lock your Lensbaby.

DE

Wenn das Objekt scharfgestellt ist, biegen Sie Lensbaby leicht, um den Sweet Spot der Fokussierung zu verschieben. Jetzt können Sie das Bild aufnehmen oder Lensbaby sperren.

ES

Luego de enfocar el objeto, doble ligeramente su Lensbaby para mover el punto de enfoque "Sweet Spot". En este punto, puede tomar una fotografía o bloquear su Lensbaby.

日

ピントが合うと、Lensbaby を若干傾けてシャープフォーカスのスイートスポットまで移動します。これで、撮影するかまたは Lensbaby をロックできます。

中

將物體對焦後，略微傾斜 Lensbaby，以移動清晰聚焦的清晰對焦區域。此時即可拍攝相片或鎖定 Lensbaby。

8



EN

While holding your focus, lock your Lensbaby by pressing the button on the top right of the Focusing Collar with your right index or middle finger.

DE

Während Sie den Fokus beibehalten, sperren Sie Lensbaby, indem Sie den Knopf rechts am Fokussiering mit dem rechten Zeige- oder Mittelfinger drücken.

ES

Mientras mantiene el enfoque, bloquee su Lensbaby presionando el botón en la parte superior derecha del anillo de enfoque con su índice derecho o el dedo medio.

日

ロックするには、ピントが合っている状態で、右人差し指または中指でフォーカシングカラーの右上のボタンを押します。

中

固定焦距時，以右手食指或中指壓下聚焦環右上方的按鈕，將 Lensbaby 鎖定。

9



EN

After locking your Lensbaby, rotate the Fine Focus Ring to fine tune your front to back focus. Once your focus is set, you are ready to start shooting.

DE

Nach dem Sperren von Lensbaby, drehen Sie den Fokusserring zur Feineinstellung des Fokus. Nach dem Festlegen des Fokus können Sie mit dem Fotografieren beginnen.

ES

Después de bloquear su Lensbaby, gire el anillo micrométrico para afinar el enfoque de adelante hacia atrás. Una vez que haya fijado el enfoque, está listo para comenzar a fotografiar.

日

この後、ファインフォーカスリングを回転させて前面から背面のピントを微調整できます。ピント合わせの作業が完了したら、撮影を開始できます。

中

鎖定 Lensbaby 後，旋轉微調焦距環，以前後微調焦距。一旦設定焦距，即可開始拍攝。

10



EN

If necessary, rotate the Metal Rods to adjust the tilt and slightly move your Sweet Spot. Repeat step 9 to fine tune the focus.

DE

Falls notwendig, drehen Sie die Metallstabknöpfe, um die Kippposition zu justieren und den Sweet Spot leicht zu verschieben. Wiederholen Sie Schritt 9, um den Fokus fein einzustellen.

ES

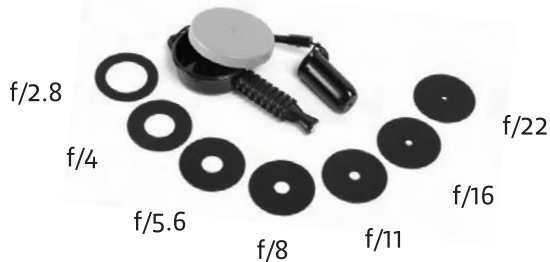
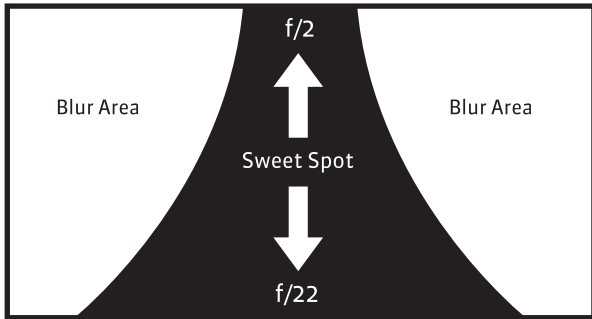
Si es necesario, gire las perillas de las varilla metálicas para ajustar la inclinación y mover ligeramente el punto de enfoque "Sweet Spot". Repita el paso 9 para afinar el enfoque.

日

必要なら、メタルロッドノブを回転させて、傾きを調節することやスイートスポットの微動ができます。ピントを微調整するにはステップ 9 を繰り返します。

中

必要時，可旋轉金屬桿圓鈕以調整傾斜度，並略微移動清晰對焦區域。重複進行步驟 9 來微調焦距。



- EN** The size of the Sweet Spot is controlled by your aperture. The larger the aperture opening, the smaller the Sweet Spot.
- DE** Die Größe des Sweet Spot wird von Ihrer Blende bestimmt. Je größer die Öffnung der Blende, desto kleiner der Sweet Spot.
- ES** El tamaño del punto de enfoque depende de la apertura. Cuanto más grande sea la apertura, más pequeño será el punto de enfoque.
- 日** スイートスポットの大きさは絞りによって調節されます。絞りの開口をより広くするとスイートスポットはより小さくなります。
- 中** 清晰對焦區域 的大小是由光圈控制的。光圈越大，清晰對焦區域就越小。



EN

Aperture disks are held in place by 3 magnets. Touch the tip of the Aperture Tool to the Aperture Disk and slowly lift the disk out. Drop in a new disk.

DE

Die Position von Diopterscheiben bleibt mittels abgeschirmtem Magnetfeld stabil. Berühren Sie die Diopterscheibe mit der Spitze des Blendenwerkzeugs, um die Scheibe langsam herauszuheben. Legen Sie eine neue Scheibe ein.

ES

Los discos de apertura se sostienen en su lugar con un campo magnético protegido. Toque la punta de la herramienta de apertura con el disco de apertura y levántelo lentamente para sacarlo. Ponga un disco nuevo.

日

絞りディスクは、マグネットにより所定位置に固定されます。アパチャーツールの先端を使って絞りディスクに触れ、ゆっくりと引き出します。新しいディスクを挿入します。

中

光圈圓片是以屏蔽的磁場定位。以光圈工具的末端碰觸光圈圓片，然後朝外緩慢拉出圓片。放入新的圓片。



photo by sergej karssen



photo by dave scaringe

Lensbaby Studio



photo by craig strong



photo by michael koerner

EN

To get the most out of your new Lensbaby, please visit the Lensbaby Studio, an online community at lensbaby.com.

DE

Um den größtmöglichen Nutzen aus Ihrem neuen Lensbaby zu ziehen, besuchen Sie bitte das Lensbaby Studio, eine Online-Community bei lensbaby.com.

ES

Para aprovechar al máximo su nuevo Lensbaby, visite Lensbaby Studio, una comunidad virtual, en lensbaby.com.

日

新しいレンズベビーを最大限に活用するために、lensbaby.com のオンラインコミュニティ、レンズベビー・スタジオ (Lensbaby Studio) にアクセスしてください。

中

爲了充分利用您的新 Lensbaby，請上 lensbaby.com 網站訪問 Lensbaby Studio 在線社區。

The Optic Swap System



EN

The Lensbaby Optic Swap System is completely interchangeable with the Muse®, Composer® and Control Freak™, adding an almost infinite variety of rule-bending effects.

DE

Das Lensbaby-Optikaustauschsystem kann vollständig durch Muse®, Composer® und Control Freak™ ersetzt werden, wodurch fast unendlich viele Effekte möglich sind.

ES

El sistema de cambio de óptica de Lensbaby es completamente intercambiable con Muse®, Composer® y Control Freak™, lo que agrega una variedad casi infinita de efectos que rompen las normas.

日

Lensbaby Optic Swap System は Muse®、Composer®、および Control Freak™ 間で完全互換性があり、ほとんど無限に近い種類の規則破りの効果が得られます。

中

Lensbaby 光學交換系統完全能夠與 Muse®、Composer® 及 Control Freak™ 交換使用，而且可產生許多意想不到的效果。



photo by craig strong



photo by jim divitale



photo by tony sweet

USA and Canada Warranty:

Lensbaby will repair or replace any product found to be defective in materials or workmanship for up to one year after the date of purchase. To exercise your warranty, please visit our website at: **www.lensbaby.com/warranty**. Please have your name, address, order number, telephone number, and a description of the defect ready.

USA and Canada Warranty Returns:

Don't love your Lensbaby? Please return it to the place of purchase for a full refund up to 30 days after the date of purchase. If you purchased your Lensbaby from lensbaby.com, please visit our returns page for current instructions: **www.lensbaby.com/returns**.

For technical support call:

1-971-223-5662

Questions or comments? Please call:

1-971-223-5662

or email us at:

customerhappiness@lensbaby.com

DE

Globale Garantie:

Anweisungen erhalten Sie unter **lensbaby.com/warranty**

Globale Rücksendungen:

Anweisungen erhalten Sie unter **lensbaby.com/returns**

ES

Garantía mundial:

Visite **lensbaby.com/warranty** para obtener instrucciones.

Devoluciones mundiales:

Visite **lensbaby.com/returns** para obtener instrucciones.

日

グローバル保証:

lensbaby.com/warranty にて、解説をご参照ください。

グローバル返品:

lensbaby.com/returns にて、解説をご参照ください。

中

全球品質擔保:

有關說明請查閱 **lensbaby.com/warranty** 網頁。

全球退貨政策:

有關說明請查閱 **lensbaby.com/warranty** 網頁。



lensbaby.com

photo by stacey shackford